

XIII  
BUDGET

DU

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR L'EXERCICE 1909

---

## NOTE PRÉLIMINAIRE

Le projet de Budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1909 s'élève à . . . . .	fr.	17,906,482	»
Les crédits alloués pour 1908 montent à . . . . .		18,472,532	»
	DIMINUTION . . . . . fr.	566,050	»

La comparaison entre les deux exercices s'établit de la manière suivante pour les deux sections du Budget :

## A. — Dépenses ordinaires :

Exercice 1909 . . . . .	fr.	16,534,482	»
— 1908 . . . . .		16,352,532	»
	AUGMENTATION. . . . . fr.	178,950	»

## B. — Dépenses exceptionnelles :

Exercice 1909 . . . . .	fr.	1,375,000	»
— 1908 . . . . .		2,120,000	»
	DIMINUTION. . . . .	745,000	»
Soit en moins pour l'exercice 1909 . . . . .	fr.	566,050	»

L'augmentation des dépenses ordinaires et les propositions de dépenses exceptionnelles se justifient comme il suit :

## PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE 1<sup>er</sup>.

## ADMINISTRATION CENTRALE.

ART. 2. — *Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service.*  
— *Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale.*

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	505,700	»
— alloué pour 1908. . . . .		500,700	»
	AUGMENTATION. . . . . fr.	5,000	»

sollicitée en vue de mettre le chiffre de l'allocation en rapport avec les dépenses effectives et d'accorder les augmentations de traitement réglementaires.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 4. — *Frais de route et de séjour des fonctionnaires, employés et gens de service de l'administration centrale.*

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	12,000	»
— alloué pour 1908 . . . . .		15,000	»
		<hr/>	
DIMINUTION. . . . .	fr.	3,000	»

en vue de mettre le crédit en rapport avec les nécessités constatées.

ART. 5. — *Matériel. — Bibliothèque. (Y compris une somme de 30,000 francs en charge temporaire.)*

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	90,000	»
alloué pour 1908. . . . .		60,000	»
		<hr/>	
AUGMENTATION. . . . .	fr.	30,000	»

Il s'agit d'une charge temporaire ayant pour objet les dépenses d'ameublement de l'immeuble destiné au service réorganisé de l'inspection générale et à l'aménagement de bureaux pour parer à l'insuffisance des locaux actuels.

## CHAPITRE II.

## ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DANS LES PROVINCES.

## Routes et bâtiments civils.

ART. 9. — *Palais, hôtels, édifices et monuments appartenant à l'État : entretien et réparations ; achat d'objets mobiliers ; travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. — Acquisition d'immeubles. — Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. — Chauffage, éclairage, nettoyage, service des eaux, etc., des locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées. — Loyers (y compris celui de la maison occupée à Bruxelles par la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail). — Impositions. — Divers. (Y compris une somme 200,000 francs en charge temporaire.)*

La charge temporaire de 200,000 francs est maintenue en prévision des travaux extraordinaires à exécuter à certains des édifices désignés dans le libellé.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

## Travaux hydrauliques.

ART. 12. — *Bacs et passages d'eau et dépendances : entretien, amélioration, établissement, exploitation.*

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	65,000	»
— alloué pour 1908 . . . . .		52,000	»
		<hr/>	
AUGMENTATION. . . . .	fr.	13,000	»

Cette augmentation est nécessaire pour faire face à l'accroissement des dépenses d'établissement, d'entretien et d'exploitation des passages d'eau.

## Personnel des Ponts et Chaussées et des Bâtiments civils.

ART. 14. — *Ingénieurs et conducteurs des Ponts et Chaussées ; ingénieurs et conducteurs adjoints : traitements, frais de bureau et de déplacements. — Inspection en province des services d'exécution : frais de déplacement des fonctionnaires chargés de l'inspection générale. — Jurys d'examens : frais divers.*

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	1,649,850	»
— alloué pour 1908 . . . . .		1,551,000	»
		<hr/>	
AUGMENTATION. . . . .	fr.	98,850	»

Cette augmentation est nécessaire :

1° Pour achever la réalisation des mesures nécessitées par l'accroissement de la tâche de l'Administration des Ponts et Chaussées : la grande quantité de travaux importants en cours ou en projet exige un renforcement du corps, notamment en vue de mieux assurer l'inspection générale des services extérieurs ;

2° Pour faire face aux traitements et indemnités de bureau et de déplacements de cinq ingénieurs de 3° classe et de huit conducteurs à l'essai ;

3° Pour accorder de l'avancement aux ingénieurs et conducteurs qui se trouveront, en 1909, dans les conditions réglementaires pour obtenir une amélioration de position.

ART. 15. — *Personnel de bureau, surveillants, éclusiers, pontiers, sergents d'eau, gardes-canal, irrigateurs ou autres agents subalternes des Ponts et Chaussées : traitements, indemnités, frais de déplacements. — Frais de concours et d'examens.*

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	1,782,650	»
— alloué pour 1908 . . . . .		1,762,650	»
		<hr/>	
AUGMENTATION. . . . .	fr.	20,000	»

justifiée par les motifs suivants :

1° La composition nouvelle du personnel chargé de la manœuvre de

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

l'écluse maritime du Kattendyck, à Anvers, transformée en vue de permettre le sassement à mi-marée, donne lieu à une augmentation de dépense de 16,800 francs par an ; aux termes de la convention du 16/26 août 1858 avec la ville d'Anvers, la moitié de cette charge incombe à l'État ;

2° Une somme de 11,600 francs est nécessaire pour accorder des augmentations de traitement aux fonctionnaires, employés ou agents des voies navigables qui se trouveront, en 1909, dans les conditions réglementaires pour obtenir une amélioration de position.

ART. 16. — *Architectes et autres fonctionnaires et agents du service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : traitements, indemnités, frais de déplacements. — Frais de concours et d'examens. — Gardiens de monuments : frais d'habillement.*

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	253,782	»
— alloué pour 1908. . . . .		238,682	»
		<hr/>	
AUGMENTATION. . . . .	fr.	15,100	»

nécessitée par les causes suivantes :

1° Nomination de quatre préposés aux visites du Palais de Justice de Bruxelles et augmentations de traitement à accorder à certains agents attachés au service de ce monument . . . . . fr. 12,000 »

2° Augmentations réglementaires de traitement aux fonctionnaires et employés du service spécial des Bâtiments civils . . . . . 3,100 »

## CHAPITRE III.

TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ. — PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES IMPRÉVUES.

ART. 18. — *Traitements d'attente des agents en disponibilité.*

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	35,000	»
— alloué pour 1908. . . . .		30,000	»
		<hr/>	
AUGMENTATION. . . . .	fr.	5,000	»

Par suite de circonstances imprévues, le crédit inscrit pour cet objet au Budget de l'exercice 1908 sera insuffisant.

## NOTE PRÉLIMINAIRE

ART. 19. — *Premier terme des pensions à accorder éventuellement.*  
(Crédit non limitatif.)

Crédit demandé pour 1909 . . . . .	fr.	15,000	»
— alloué pour 1908. . . . .		20,000	»
		<hr/>	
DIMINUTION. . . . .	fr.	5,000	»

La somme de 15,000 francs suffira au paiement des dépenses imputables sur cet article.

## DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

## CHAPITRE IV.

## SERVICES DIVERS.

## Administration des Ponts et Chaussées.

ART. 22 (23 ancien). — *Palais de Justice de Gand. Appropriation et transformation.*

Crédit demandé : 75,000 francs

nécessaire en vue de poursuivre les travaux en 1909.

ART. 23 (25 ancien). — *Hôtel du Gouvernement provincial, à Anvers. Agrandissement.*

Crédit demandé : 200,000 francs

nécessaire en vue des travaux à exécuter en 1909.

ART. 24 (26 ancien). — *Hôtel du Gouvernement provincial, à Mons. Agrandissement.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Report du crédit de 1908, lequel n'a pas été utilisé.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 25 (27 ancien). — *Hôtel du Gouvernement provincial, à Bruges. Achèvement.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Report du crédit de 1908, lequel n'a été utilisé que jusqu'à concurrence de 3,250 francs.

ART. 26 (NOUVEAU). — *Hôtel du Gouvernement provincial du Brabant. — Parachèvement et installation du chauffage et de l'éclairage dans le bâtiment des bureaux.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit est sollicité en vue de l'exécution des travaux de parachèvement et de permettre d'entamer ceux relatifs aux installations du chauffage et de l'éclairage.

ART. 27 (31 ancien). — *Haine. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 25,000 francs.

Ce crédit est destiné principalement à l'exécution de travaux d'amélioration consistant en revêtements de talus et en élargissements de ponts reconnus trop étroits.

ART. 28 (32 ancien). — *Canal de dérivation de la Lys. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 20,000 francs.

Le crédit demandé est destiné principalement à des travaux de défense des talus du canal.

ART. 29 (33 ancien). — *Canal de Setzæte à la mer du Nord. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 30,000 francs.

Ce crédit permettra notamment d'exécuter des travaux de dragage.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 30 (34 ancien). — *Meuse. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Ce crédit est destiné notamment aux travaux de renouvellement des estacades établies à l'entrée du cheual de la Chapelle du Paradis et à l'entrée de l'écluse de la Fonderie de canons, à Liège.

ART. 31 (35 ancien). — *Sambre canalisée. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 100,000 francs.

Ce crédit est destiné principalement à la construction de perrés, à l'amélioration d'estacades et de chemins de balage.

ART. 32 (36 ancien). — *Canal de jonction de la Meuse à l'Escaut. Entretien extraordinaire et amélioration.*

Crédit demandé : 25,000 francs.

Ce crédit permettra notamment d'exécuter des travaux de consolidation des berges et d'établissement d'estacades.

ART. 33 (37 ancien). — *Maisons d'habitation pour les agents des voies navigables. Construction, reconstruction, amélioration.*

Crédit demandé : 60,000 francs.

Ce crédit forme la suite de ceux qui ont été portés aux Budgets des exercices antérieurs en vue de l'amélioration du logement des agents des voies navigables.

ART. 34 (38 ancien). — *Ports et côtes. Entretien extraordinaire et amélioration. Subsidés.*

Crédit demandé : 190,000 francs.

Ce crédit permettra notamment de poursuivre les travaux de défense des dunes et de reconstruire certaines parties d'estacades à Ostende et à Nieuport.

## NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 35 (39 ancien). — *Commission chargée de l'étude des questions relatives à l'aménagement de la banlieue d'Amers.*

Crédit demandé : 50,000 francs.

Le crédit sollicité est nécessaire pour assurer le fonctionnement de la Commission en 1909.

(10)

## PROJET DE LOI.

## LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres des Travaux publics et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

## ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1909 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de seize millions cinq cent trente et un mille quatre cent quatre-vingt-deux francs . fr. 16,531,482 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de un million trois cent septante-cinq mille francs . . . . . 1,375,000 »

Soit ensemble à la somme de dix-sept millions neuf cent six mille quatrecent quatre-vingt-deux francs . . . . fr. 17,906,482 » conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Laeken, le 17 octobre 1908.

## WETSONTWERP.

## LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op de voordracht van Onze Ministers van Openbare Werken en van Financiën en volgens advies van Onzen Minister-raad, -

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

## EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1909 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van zestien millioen vijf honderd een en dertig duizend vier honderd twee en tachtig frank. . fr. 16,531,482 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van een millioen drie honderd vijf en zeventig duizend frank. 1,375,000 »

Te zamen op de som van zeventien millioen negen honderd zes duizend vier honderd twee en tachtig frank. . fr. 17,906,482 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Laeken, den 17 October 1908.

## LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Travaux publics,

AUG. DELBEKE.

Le Ministre des Finances,

JUL. LIEBAERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Openbare Werken,

De Minister van Financiën,

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS  
POUR L'EXERCICE 1909.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
<b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>			
<b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>			
<b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>			
1	Traitement du Ministre. . . . .	21,000	
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale. . . . .	505,700	
3	Honoraires et frais de déplacements des avocats du Département . . . . .	30,000	658,700
4	Frais de route et de séjour des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale . . . . .	12,000	
5	Matériel. — Bibliothèque. (Y compris une somme de 30,000 francs en charge temporaire.) . . . . .	90,000	
<b>CHAPITRE II.</b>			
<b>ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DANS LES PROVINCES.</b>			
<i>Affaires générales.</i>			
6	Études de projets, levés de plans, adjudications; impressions et reproductions des plans. Achats et réparations de matériel. Fournitures diverses: instruments, clichés, papiers, livres, cartes, etc. — Frais de missions à l'étranger pour études relatives aux divers services de l'Administration des Ponts et Chaussées. — Congrès de navigation . . . . .	50,000	
<i>Routes et bâtiments civils.</i>			
7	Routes: entretien, amélioration, redressement, plantations. — Pares publics, squares et voies cyclables: établissement et entretien — Frais d'expertise — Subsidés . . . . .	7,000,000	
8	Plantations nouvelles; frais d'expertise . . . . .	85,000	
9	Palais, hôtels, édifices et monuments appartenant à l'État: entretien et réparations; achat d'objets mobiliers; travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. — Acquisition d'immeubles. — Cérémonies et fêtes publiques: travaux et fournitures. — Chauffage, éclairage, nettoyage, service des eaux, etc., des locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées. — Loyers (s compris celui de la maison occupée à Bruxelles par la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail). — Impositions — Divers (Y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire). . . . .	1,250,000	
10	Service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs: études de projets, levés de plans, adjudications, impressions; chauffage et éclairage. — Achats et réparations de meubles — Fournitures de bureau et divers: matériel, instruments, livres, etc.	90,000	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN  
VOOR HET DIENSTJAAR 1909.**

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.	
<b>EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.</b>				
<b>EERSTE HOOFDSTUK.</b>				
<b>MIDDENBESTUUR.</b>				
1	Jaarwedde van den Minister . . . . .	21,000	658,700	
2	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. — Jaarwedden der beambten uit de provinciën naar het Middenbestuur verzonden . . . . .	505,700		
3	Honoraria en verplaatsingskosten der advocaten van het Departement . . . . .	30,000		
4	Reis- en verblijfskosten der ambtenaren, beambten en bedienden van het Middenbestuur . . . . .	12,000		
5	Materieel. — Bibliotheek. (Inbegrepen eene som van 30,000 frank als tijdelijke last) . . . . .	90,000		
<b>HOOFDSTUK II.</b>				
<b>BESTUUR DER BRUGGEN EN WEGEN IN DE PROVINCIEËN.</b>				
<i>Algemeene zaken.</i>				
6	Voorbereiding van ontwerpen, kosten van opmaken van plans, aanbestedingen; drukwerken en nateekening van plans. Aankoop en herstelling van materieel. Allerhande leveringen: instrumenten, clichés, papier, boeken, kaarten, enz. — Kosten van zending in den vreemde voor studiën betreffende de diensten van het Bestuur der Bruggen en Wegen. — Scheepvaartcongressen . . . . .	50,000		
<i>Wegen en burgerlijke gebouwen.</i>				
7	Wegen: onderhoud, verbetering, rechtmaking, beplantingen. Openbare parken, squares en banen voor wielrijders: legging en onderhoud. Kosten van schatting. Toelagen. . . . .	7,000,000		
8	Nieuwe beplantingswerken; kosten van schatting . . . . .	85,000		
9	Paleizen, hotels, gebouwen en monumenten toebehoorende aan den Staat: onderhoud en herstellingen; aankoop van meubelen; gewone en buitengewone werken van verbetering, van vergrooting, van herstelling, enz. — Aankoop van onroerende goederen. — Openbare feesten en plechtigheden: werken en leveringen — Verwarming, verlichting, reiniging, waterdienst, enz. der lokalen gebruikt voor de buitendiensten van Bruggen en Wegen. — Huurgelden (inbegrepen dat van het huis te Brussel betrokken door de Voorzienigheids- en Hulpkas ten voordeele der slachtoffers van arbeidsongevallen). — Belastingen Allerhande. (Inbegrepen eene som van 200,000 frank als tijdelijke last.) . . . . .	1,250,000		
10	Bijzondere dienst der burgerlijke gebouwen van de hoofdstad en de omliggende gemeenten: voorbereiding van ontwerpen, opmaking van plans, aanbestedingen, drukwerken; verwarming en verlichting. Aankoop en herstelling van meubels. Kantoorbehoeften en andere: materieel, instrumenten, boeken, enz. . . . .	90,000		

## BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre
<i>Travaux hydrauliques</i>			
11	Canaux, rivières, polders, irrigations de la Campine, plantations et lignes télégraphiques : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration . . . . .	2,600,000 °	15,700,282 °
12	Bacs et passages d'eau et dépendances : entretien, amélioration, établissement, exploitation . . . . .	65,000 °	
13	Ports, côtes, phares, fanaux : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration. — Boisement des dunes domaniales — Travaux intéressant l'hygiène; subsides.	950,000 °	
<i>Personnel des ponts et chaussées et des bâtiments civils.</i>			
14	Ingénieurs et conducteurs des ponts et chaussées; ingénieurs et conducteurs adjoints : traitements, frais de bureau et de déplacements. — Inspection en province des services d'exécution : frais de déplacements des fonctionnaires chargés de l'inspection générale. — Jurys d'examens : frais divers . . . . .	1,649,850 °	82,500 °
15	Personnel de bureau, surveillants, éclusiers, pontiers, sergents d'eau, gardes-canal, irrigateurs et autres agents subalternes des ponts et chaussées : traitements, indemnités, frais de déplacements — Frais de concours et d'examens. . . . .	1,782,650 °	
16	Architectes et autres fonctionnaires et agents du service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : traitements, indemnités, frais de déplacements. — Frais de concours et d'examens. — Gardiens de monuments : frais d'habillement . . . . .	253,782 °	
<i>Annales des Travaux publics.</i>			
17	Publication du recueil. Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers . . . . .	14,000 °	
<b>CHAPITRE III.</b>			
TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ. — PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES IMPRÉVUES.			
18	Traitements d'attente des agents en disponibilité . . . . .	36,000 °	
19	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. ( <i>Crédit non limitatif.</i> ) . . . . .	15,000 °	
20	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et d'employés décédés qui se trouvent dans une position malheureuse — Rentes annuelles et pensions accordées en vertu de décisions judiciaires à d'anciens agents ou à des veuves et orphelins d'anciens agents . . . . .	29,500 °	
21	Dépenses imprévues non libellées au Budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article 20.	3,000 °	
TOTAL. fr.			16,531,482 °

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KRÉDIETEN per artikel	TOTAAL per hoofdstuk.
<i>Waterwerken.</i>			
11	Vaarten, rivieren, polders, besproeiingen in de Kempen, beplantingen en telegraaflijnen: gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie . . . . .	2,600,000 .	15,790,282 .
12	Overzetbooten en veren en aanhoorigheden: onderhoud, verbetering, instelling, exploitatie . . . . .	65,000 .	
13	Haven, kusten, vuurtorens, bakens: gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie. Bebossching der domeinduinen. Werken betreffende den gezondheids-toestand; toelagen . . . . .	950,000 .	
<i>Personeel van bruggen en wegen en van de burgerlijke gebouwen</i>			
14	Ingenieurs en conducteurs van bruggen en wegen; adjunct ingenieurs en conducteurs: jaarwedden, kantoorkosten en kosten van verplaatsing. — Toezicht in provincie der uitvoeringsdiensten: kosten van verplaatsing van de ambtenaren belast met het algemeen toezicht — Examenjurs: allerhande uitgaven. . . . .	1,649,850 .	82,500 .
15	Bureelpersoneel, toezichters, sasseniers, brugwachters, waterserjanten, vaartwachters, besproeiers en andere ondergeschikte agenten der bruggen en wegen: jaarwedden, vergoedingen, verplaatsingskosten — Kosten voor vergelijkende en andere examens.	1,782,650 .	
16	Bouwmeesters en andere ambtenaars en agenten van den bijzonderen dienst der burgerlijke gebouwen der hoofdstad en der omliggende gemeenten: jaarwedden, vergoedingen, verplaatsingskosten. — Kosten voor vergelijkende en andere examens. — Wachters van monumenten: kleedingskosten . . . . .	253,782 .	
<i>Annalen der Openbare Werken.</i>			
17	Uitgave van het tijdschrift. Schrijversloon, bureelkosten, materieel, clichés, allerhande kosten . . . . .	14,000 .	
<b>HOOFDSTUK III.</b>			
<b>JAARWEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID. — PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — ONVOORZIENE UITGAVEN.</b>			
18	Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid . . . . .	35,000 .	
19	Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen. ( <i>Onbepaald krediet.</i> ) . . . . .	15,000 .	
20	Te verleenen hulp, bij gemis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hunne echtgenooten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden — Hulp-gelden voor kosten van laatste ziekte en begrafenis aan familiën van overleden ambtenaren en bedienden die in ongelukkige omstandigheden verkeerden — Jaarlijksche renten en pensioenen verleend krachtens rechterlijke beslissingen aan gewezen agenten of aan weduwen en weezen van gewezen agenten . . . . .	29,500 .	
21	Onvoorziene uitgaven welke in de Begrooting niet zijn opgegeven — Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder artikel 20 vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben . . . . .	3,000 .	
<b>TOTAAL . . . . .</b>			<b>16,531,482 .</b>

## BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS. par article.	TOTAL par chapitre.
<b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b>			
<b>CHAPITRE IV.</b>			
<b>SERVICES DIVERS.</b>			
<i>Administration des ponts et chaussées.</i>			
22	Palais de Justice de Gand. Appropriation et transformation . . . . .	75,000 »	
23	Hôtel du Gouvernement provincial, à Anvers Agrandissement . . . . .	200,000 »	
24	Hôtel du Gouvernement provincial, à Mons Agrandissement . . . . .	100,000 »	
25	Hôtel du Gouvernement provincial, à Bruges. Achèvement . . . . .	200,000 »	
26	Hôtel du Gouvernement provincial du Brabant : parachèvement et installation du chauffage et de l'éclairage dans le bâtiment des bureaux . . . . .	200,000 »	
27	Haine. Entretien extraordinaire et amélioration . . . . .	25,000 »	
28	Canal de dérivation de la Lys Entretien extraordinaire et amélioration. . . . .	20,000 »	
29	Canal de Selzaete à la Mer du Nord. Entretien extraordinaire et amélioration. . . . .	30,000 »	1,375,000 »
30	Meuse. Entretien extraordinaire et amélioration . . . . .	100,000 »	
31	Sambre canalisée. Entretien extraordinaire et amélioration . . . . .	100,000 »	
32	Canal de jonction de la Meuse à l'Escaut. Entretien extraordinaire et amélioration . . . . .	25,000 »	
33	Maisons d'habitation pour les agents des voies navigables Construction, reconstruction et amélioration . . . . .	60,000 »	
34	Ports et côtes. Entretien extraordinaire et amélioration. Subsidés . . . . .	190,000 »	
35	Commission chargée de l'étude des questions relatives à l'aménagement de la banlieue d'Anvers . . . . .	50,000 »	
<b>TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS. . . . fr</b>			<b>17,906,482 »</b>

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 17 octobre 1908.

**LÉOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Travaux publics,*

AUG. DELBEKE.

*Le Ministre des Finances,*

JUL. LIEBAERT.

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
<b>TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.</b>			
<b>HOOFDSTUK IV.</b>			
VERSCHEIDENE DIENSTEN.			
<i>Bestuur van bruggen en wegen.</i>			
22	Justitie-Paleis van Gent. Geschiktmaking en verandering . . . . .	75,000	1,375,000
23	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Antwerpen. Vergrooting . . . . .	200,000	
24	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Bergen. Vergrooting . . . . .	100,000	
25	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Brugge. Voltooiing. . . . .	200,000	
26	Hotel van het provinciaal Bestuur van Brabant: werken tot voltooiing en tot inrichting der verwarming en der verlichting in het gebouw der bureeuen . . . . .	200,000	
27	Haine. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken . . . . .	25,000	
28	Afleidingsvaart der Leye. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken . . . . .	20,000	
29	Leopoldsvaart. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken . . . . .	50,000	
30	Maas. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken. . . . .	100,000	
31	Gekanaliseerde Samber. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken . . . . .	100,000	
32	Verbindingsvaart der Maas met de Schelde. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken . . . . .	25,000	
33	Woonhuizen voor de agenten der waterwegen. Bouwing, herbouwing en verbetering . . . . .	60,000	
34	Havens en kusten. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken. Toelagen . . . . .	190,000	
35	Commissie belast met de studie der vraagstukken betreffende de inrichting van de Antwerpsche omstreken . . . . .	50,000	
<b>TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN. . . fr.</b>			

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden aan Ons besluit  
van 17<sup>n</sup> October 1908.

**LÉOPOLD.**

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Openbare Werken,*  
**AUG. DELBEKE.**

*De Minister van Financiën,*  
**JUL. LIEBAERT.**

(18)

# DÉVELOPPEMENTS

DU

# BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR L'EXERCICE 1909

---

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																																	
<b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>																																			
<b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>																																			
<b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>																																			
1	»	Traitement du Ministre. . . . .																																	
		Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale :																																	
	a.	Cabinet du Ministre. — Secrétariat et Affaires générales :																																	
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th data-bbox="991 1182 1075 1272">Nombre d'agents.</th> <th data-bbox="1075 1182 1273 1272">Traitements annuels.</th> <th data-bbox="1273 1182 1410 1272">Dépenses.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="1023 1357 1038 1377">1</td> <td data-bbox="1145 1357 1209 1377">8,000</td> <td data-bbox="1305 1357 1394 1377"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1023 1417 1038 1438">1</td> <td data-bbox="1145 1417 1209 1438">8,000</td> <td data-bbox="1305 1417 1394 1438"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1023 1478 1038 1498">2</td> <td data-bbox="1098 1478 1257 1498">5,500 à 6,500</td> <td data-bbox="1305 1478 1394 1498"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1023 1538 1038 1559">2</td> <td data-bbox="1145 1538 1209 1559">5,500</td> <td data-bbox="1305 1538 1394 1559"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1023 1599 1038 1619">2</td> <td data-bbox="1098 1599 1257 1619">4,200 à 5,000</td> <td data-bbox="1305 1599 1394 1619">92,000</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1023 1659 1038 1680">2</td> <td data-bbox="1098 1659 1257 1680">5,500 à 4,200</td> <td data-bbox="1305 1659 1394 1680"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1023 1720 1038 1740">9</td> <td data-bbox="1098 1720 1257 1740">1,500 à 3,100</td> <td data-bbox="1305 1720 1394 1740"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1023 1780 1038 1800">10</td> <td data-bbox="1145 1780 1209 1800">14,000</td> <td data-bbox="1305 1780 1394 1800"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1023 1841 1038 1861">»</td> <td data-bbox="1145 1841 1209 1861">8,000</td> <td data-bbox="1305 1841 1394 1861"></td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="963 2033 1262 2063" style="text-align: right;">A REPORTER. . . . . fr.</td> <td data-bbox="1305 2033 1394 2063" style="text-align: center;">92,000</td> </tr> </tbody> </table>	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	1	8,000		1	8,000		2	5,500 à 6,500		2	5,500		2	4,200 à 5,000	92,000	2	5,500 à 4,200		9	1,500 à 3,100		10	14,000		»	8,000		A REPORTER. . . . . fr.		92,000
Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																																	
1	8,000																																		
1	8,000																																		
2	5,500 à 6,500																																		
2	5,500																																		
2	4,200 à 5,000	92,000																																	
2	5,500 à 4,200																																		
9	1,500 à 3,100																																		
10	14,000																																		
»	8,000																																		
A REPORTER. . . . . fr.		92,000																																	

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
21,000	21,000	•	•	21,000	•	
21,000	21,000	»	»	21,000	•	



## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
21,000	21,000	»	»	21,000	»	
503,700	500,700	5,000	»	442,825	386,118 84	
30,000	30,000	»	»	29,000	23,440 27	
42,000	45,000	»	3,000	5,000	4,484 28	
90,000	60,000	30,000	»	86,500	25,099 04	
688,700	626,700	55,000	5,000	854,325	430,142 43	
AUGMENTATION. . fr.		32,000				

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE II.</b>		
<b>ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DANS LES PROVINCES.</b>		
<i>1. — Affaires générales.</i>		
6	»	Études de projets, levés de plans, adjudications, impressions et reproductions des plans : achats et réparations de matériel. — Fournitures diverses : instruments, clichés, papiers, livres, cartes, etc. — Frais de missions à l'étranger pour études relatives aux divers services de l'Administration des Ponts et Chaussées. — Congrès de navigation . . . . .
		TOTAL. . . . fr.
<i>2. — Routes et bâtiments civils.</i>		
	a.	Routes : entretien ordinaire . . . . . fr. 3,775,000 »
	b.	Id. redressements, subsides . . . . . 100,000 »
7	c.	Plantations : entretien, frais d'expertise, élagages par suite de l'établissement de lignes électriques et téléphoniques . . . . . 125,000 »
	d.	Parcs publics et squares : établissement et entretien . . . . . 150,000 »
	e.	Pistes cyclables : établissement et entretien . . . . . 250,000 »
	f.	Travaux en dehors des baux d'entretien, reconnus indispensables ou rendus nécessaires pour des causes de force majeure. — Paiement de terrains cédés à la grande voirie par suite de l'adoption de nouveaux alignements; ouvrages d'art; travaux d'amélioration, de reconstruction, etc. . . . . 600,000 »
8	»	Plantations nouvelles; frais d'expertise. . . . .
9	a.	Palais, hôtels, édifices, bâtiments et monuments appartenant à l'État : entretien et réparations; achats et réparations d'objets mobiliers; travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. — Acquisition d'immeubles. — Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. — Chauffage, éclairage, nettoyage, service des eaux, etc., des locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées. — Divers. (Y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire.) . . . fr. 1,197,000 »
	b.	Loyers divers et impositions . . . . . 53,000 »
10	»	Service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : études de projets, levés de plans, adjudications, impressions, chauffage et éclairage. — Achats et réparations de meubles. — Fournitures de bureau et divers : matériel, instruments, livres, etc. . . . .
		TOTAL. . . . fr.

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
50,000	50,000	»	»	63,500	» 61,724 91	
50,000	50,000	»	»	63,500	» 61,724 91	
7,000,000	7,000,000	»	»	7,000,000	» 7,591,567 91	
85,000	85,000	»	»	85,000	» 106,432 75	
1,250,000	1,250,000	»	»	2,000,000	» 2,080,574 41	
90,000	90,000	»	»	106,000	» 105,816 71	
8,425,000	8,425,000	»	»	9,191,000	» 9,884,391 78	

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		<b>ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (suite).</b>
		<b>3. — Travaux hydrauliques.</b>
11		Canaux, rivières, polders, irrigations de la Campine, plantations et lignes télégraphiques : entre- tien ordinaire et extraordinaire, améliorations, administration.
		<b>BASSIN DE LA MEUSE.</b>
	a.	Meuse. . . . . fr. 407,000 »
	b.	Sambre . . . . . 220,000 »
	c.	Ourthe . . . . . 45,000 »
	d.	Canal de Charleroi à Bruxelles . . . . . 158,500 »
	e.	— de Liège à Maestricht. . . . . 120,000 »
	f.	— de Maestricht à Bois-le-Duc. . . . . 80,000 »
	g.	— de jonction de la Meuse à l'Escaut. . . . . 185,000 »
	h.	— d'embranchement vers le camp de Beverloo. . . . . 48,600 »
	i.	— — vers Hasselt . . . . . 40,000 »
	j.	— — vers Turnhout . . . . . 38,000 »
	k.	— de Turnhout à Anvers, par St-Job-in-'t Goor. . . . . 38,000 »
		<b>BASSIN DE L'ESCAUT.</b>
	l.	Escaut . . . . . 500,000 »
	m.	Haine. . . . . 4,000 »
	n.	Lys . . . . . 94,000 »
	o.	Dendre . . . . . 5,000 »
	p.	Durme . . . . . 4,000 »
	q.	Rupel. . . . . 59,000 »
	r.	Nèthe inférieure et Grande-Nèthe . . . . . 15,500 »
	s.	Petite-Nèthe canalisée . . . . . 20,000 »
	t.	Dyle et Démer . . . . . 35,500 »
	u.	Senne. . . . . 16,000 »



## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	
<b>ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (suite).</b>			
<b>BASSIN DE L'ESCAUT (suite).</b>			
v.		Canal du Centre . . . . .	33,000 »
w.		— de Mons à Condé . . . . .	22,000 »
x.		— de Pommerœul à Antoing . . . . .	34,000 »
y.		— de Bossuyt à Courtrai . . . . .	41,000 »
z.		— de la Lys à l'Yperlée . . . . .	7,500 »
a'.		— de Roulers à la Lys . . . . .	32,000 »
b'.		— de dérivation de la Lys . . . . .	71,000 »
c'.		— d'écoulement des eaux du sud de Bruges. . . . .	7,000 »
d'.		— de Gand par Bruges à Ostende . . . . .	103,000 »
e'.		— de Plasschendaele à Nieuport . . . . .	6,500 »
f'.		— de Selzaete à la mer du Nord . . . . .	48,000 »
g'.		— de Gand à Terneuzen . . . . .	148,300 »
h'.		Canaux le Moervaert et la Zuidleede . . . . .	10,000 »
<b>BASSIN DE L'YSER.</b>			
i'.		Yser . . . . .	20,000 »
j'.		Canal de Loo. . . . .	32,500 »
k'.		— d'Ypres à l'Yser. . . . .	8,000 »
l'.		— de Nieuport, par Furnes, à Dunkerque . . . . .	10,000 »
m'.		— de Furnes à Bergues. . . . .	1,500 »
<b>DIVERS.</b>			
n'.		Barrage de la Gileppe. . . . .	1,000 »
o'.		Lignes télégraphiques et téléphoniques . . . . .	40,000 »
p'.		Service de l'hydrographie . . . . .	18,000 »
q'.		Irrigations de la Campine . . . . .	1,100 »
r'.		Plantations nouvelles . . . . .	13,500 »
12	»	Bacs, passages d'eau et dépendances : entretien, amélioration, établissement, exploitation . .	
<b>A REPORTER. . . . .</b>			<b>fr.</b>

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
»	»	»	»	»	»	
2,600,000	2,600,000	»	»	2,500,000	4,240,600 99	
65,000	52,000	13,000	»	52,000	35,440 04	
2,665,000	2,652,000	13,000	»	2,552,000	4,276,041 03	

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				
					REPORT. . . . .	
		ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES ( <i>suite</i> ).				
		Ports, côtes, phares, fanaux : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administra- tion. — Boisement des dunes domaniales. — Travaux intéressant l'hygiène; subsides :				
13	a.	Port d'Ostende . . . . .	fr. 475,000	»		
	b.	Port de Nieuport . . . . .	175,000	»		
	c.	Port de Blankenberghe . . . . .	40,000	»		
	d.	Côtes. Boisement des dunes. Travaux intéressant l'hygiène, subsides . . . . .	232,000	»		
	e.	Phares et fanaux . . . . .	8,000	»		
					TOTAL . . . fr.	
		4. — PERSONNEL.				
14	»	Ingénieurs et conducteurs des Ponts et Chaussées; ingénieurs et conducteurs adjoints; traite- ments, frais de bureau et de déplacements. — Inspection en province des services d'exécution : frais de déplacements des fonctionnaires chargés de l'inspection générale. — Jurys d'examen : frais divers. . . . .				
		GRADES.	TRAITEMENTS.	CADRES		Observations.
				réglemen- taires.	effectifs.	
<i>Ponts et Chaussées.</i>						
		Ingénieur en chef directeur de 1 <sup>re</sup> classe. . .	9,000	15	16	
		Ingénieur en chef directeur de 2 <sup>e</sup> classe. . .	8,000			
		Ingénieur principal de 1 <sup>re</sup> classe. . . . .	6,500 - 7,000	36	72	
		Id. de 2 <sup>e</sup> classe. . . . .	5,500 - 6,000			
		Ingénieur de 1 <sup>re</sup> classe. . . . .	4,500 - 5,000			
		Id. de 2 <sup>e</sup> classe. . . . .	3,500 - 4,000			
		Id. de 3 <sup>e</sup> classe. . . . .	3,000 - 3,250			
		Id. de 3 <sup>e</sup> classe adjoint. . . . .	3,250			
		Conducteur principal de 1 <sup>re</sup> classe. . . . .	4,500-5,000-5,500	142	158	
		Id. de 2 <sup>e</sup> classe. . . . .	3,500 - 4,000			
		Conducteur de 1 <sup>re</sup> classe. . . . .	3,000 - 3,250			
		Id. de 2 <sup>e</sup> classe. . . . .	2,500 - 2,750			
		Id. de 3 <sup>e</sup> classe. . . . .	2,000 - 2,250			
		Id. de 3 <sup>e</sup> classe adjoint. . . . .	2,000			
		Id. à l'essai . . . . .	2,000			
						A REPORTER. . . . . fr.

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
2,665,000	2,652,000	13,000	»	2,552,000 »	4,276,041 05	
950,000	950,000	»	»	900,000 »	900,000 »	
3,615,000	3,602,000	13,000	»	3,452,000 »	5,176,041 05	
AUGMENTATION. . fr.		13,000				
1,649,850	1,551,000	98,850	»	1,468,000	1,378,398 69	
1,649,850	1,551,000	98,850	»	1,468,000	1,378,398 69	

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			
		REPORT. . . . fr.			
		ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES ( <i>suite</i> ).			
15		Personnel de bureau, surveillants, éclusiers, pontiers, sergents d'eau, gardes-canal, irrigateurs et autres agents subalternes des Ponts et Chaussées : traitements, indemnités, frais de déplacements. — Frais de concours et d'examen. . . . .			
		GRADES.	TRAITEMENTS.	CADRES réglemen- taires.      effectifs.	Observations.
		<i>Personnel des bureaux et de la surveillance des travaux.</i>			
		SERVICE ADMINISTRATIF.			
		Chefs de bureau principaux . . . . .	5,500	17	17
		Chefs de bureau . . . . .	4,200 - 5,000	}	
		Conservateur . . . . .	4,000		
		Sous-chefs de bureau . . . . .	3,300 - 5,800	45	20
		Premiers commis . . . . .	2,500 - 5,100	}	185
		Seconds commis . . . . .	1,500 - 2,300		
		Commis-adjoints . . . . .	1,500 - 1,700	"	80
		Expéditionnaires . . . . .	1,200 - 2,200	"	19
		Auxiliaires et aides-temporaires . . . . .	100 à 200 fr. p. m.	"	105
		TRAVAUX DE DESSIN.			
		Chefs de bureau et principaux dessinateurs . . . . .	5,500	6	4
		Chefs de bureau dessinateurs . . . . .	4,200 - 5,000	}	11
		Sous-chefs de bureau dessinateurs . . . . .	3,300 - 3,800		
		Premiers commis dessinateurs . . . . .	2,500 - 3,100	}	32
		Seconds commis dessinateurs . . . . .	1,800 - 2,300		
		Dessinateurs adjoints . . . . .	1,600 - 2,000	"	"
		Auxiliaires et aides temporaires . . . . .	125 à 200 fr. p. m.	"	55
		SURVEILLANCE DES TRAVAUX.			
		Surveillants principaux . . . . .	4,000	6	5
		Id. de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .	3,000 - 5,600	}	25
		Id. de 2 <sup>e</sup> classe . . . . .	2,000 - 2,800		
		Id. adjoints . . . . .	1,600 - 2,200	"	42
		Id. provisoires . . . . .	650 - 1,700	"	2
		Aides temporaires-surveillants . . . . .	125 à 150 fr. p. m.	"	33
		Auxiliaires et aides temporaires . . . . .	125 à 250 fr. p. m.	"	114
		DIVERS.			
		Messagers . . . . .	1,200 - 1,400	15	15
		Huissier-concierge . . . . .	1,200	"	1
		Concierge . . . . .	360	"	1
		Boutefeu . . . . .	1,100	"	1
		Gardiens de monuments . . . . .	1 fr. par jour à 1,200 fr. p. an.	"	5
		Id. de parcs et squares . . . . .	500 à 1,200	"	1
		Jardinier . . . . .	2,000	"	"
		Garde-forestier . . . . .	1,000	"	1
		<i>Personnel des votes navigables.</i>			
		Sergent d'eau . . . . .	1,500 à 1,500	"	7
		Garde-rivière . . . . .	1,000 à 1,400	"	35
		Garde-canal . . . . .	1,000 à 1,700	"	40
		Garde-canal-pontier . . . . .	900	"	1
		Garde-fanal . . . . .	1,100	"	1
		A REPORTER. . . . fr.			

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
1,649,850	1,551,000	98,850	»	1,468,000 »	1,578,398 69	
1,782,650	1,762,650	20,000	»	1,700,847 83	1,449,348 31	
3,432,500	3,313,650	118,850	»	3,168,847 83	2,827,747 »	

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				
		GRADES.	TRAITEMENTS.	CADRES		Observations.
			réglemen- taires.	effectifs.		
					REPORT. . . . . fr.	
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (suite).						
<i>Personnel des voies navigables (suite).</i>						
		Chef-garde-dunes . . . . .	1,400	o	1	
		Garde-dunes . . . . .	1,000 - 1,100	o	7	
		Garde-souterrain . . . . .	1,000	o	1	
		Cantonnier maritime . . . . .	1,000	o	2	
		Gardien de barrage . . . . .	1,100	o	1	
		Éclusiers-receveurs . . . . .	850 à 1,600	o	75	
		Éclusier-receveur principal . . . . .	725	o	1	
		Éclusiers-contrôleurs . . . . .	900 à 1,200	o	11	
		Éclusiers-barragistes . . . . .	1,000 à 1,200	o	10	
		Éclusiers-barragistes-receveurs . . . . .	1,200	o	2	
		Éclusiers-gardes-rivières . . . . .	1,000 à 1,300	o	2	
		Éclusiers-machinistes . . . . .	1,000 à 1,300	o	2	
		Éclusier-garde-canal . . . . .	1,400	o	1	
		Éclusiers . . . . .	700 à 1,600	o	157	
		Chefs-aides-éclusiers . . . . .	1,100 - 1,200	o	4	
		Aides-éclusiers-chauffeurs . . . . .	1,000	o	2	
		Aide-éclusier-mécanicien . . . . .	1,100	o	1	
		Aide-éclusier-garde-déversoir . . . . .	1,200	o	1	
		Aides-éclusiers . . . . .	800 à 1,100	o	115	
		Chef-pontier . . . . .	1,500	o	1	
		Pontier-garde-rivière . . . . .	1,050	o	1	
		Pontiers-receveurs . . . . .	800 - 850	o	6	
		Pontier-receveur-contrôleur . . . . .	850	o	1	
		Pontiers-contrôleurs . . . . .	800 - 850	o	4	
		Pontiers . . . . .	fr. 0 50 par jour à 1,825	o	200	
		Aides-pontiers . . . . .	800 - 825	o	6	
		Machiniste-éclusier-receveur . . . . .	1,500	o	1	
		Machinistes . . . . .	1,200 à 1,600	o	2	
		Aides-machinistes . . . . .	1,500	o	2	
		Garde-déversoir . . . . .	800 à 1,000	o	24	
		Jaugeur . . . . .	400	o	1	
		Chef-plongeur-garde-rivière . . . . .	1,700	o	1	
		Machiniste-mécanicien . . . . .	1,750	o	1	
		Passeurs d'eau . . . . .	580 à 2,000	o	5	
		Chauffeurs . . . . .	1,000 - 1,050	o	2	
		Chauffeur mécanicien . . . . .	1,500	o	1	
					A REPORTER. . . . . fr.	

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
3,452,500	3,313,650	118,850	»	3,168,847 83	2,827,747 »	
3,452,500	3,313,650	118,850	»	3,168,847 83	2,827,747 »	

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTERA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				
		GRADES ET CLASSES.	TRAITEMENTS.	CADRES		Observations.
			réglemen- talres.	effectifs.		
REPORT. . . . fr.						
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES (suite).						
<i>Personnel des irrigations.</i>						
		Irrigateurs . . . . .	1,100 1,200-1,600	•	3	
<i>Services de l'hydrographie.</i>						
		Chef de bureau . . . . .	3,800-4,500	1	1	
		Hydrographe . . . . .	4,000	1	1	
		Adjoint . . . . .	200 par mois.	•	1	
		Aide temporaire . . . . .	150 par mois.	1	1	
		Auxiliaires . . . . .	100 et 125 p <sup>r</sup> m <sup>r</sup> .	•	2	
		Patron . . . . .	2,200	•	1	
		Mécanicien-chef . . . . .	3,000	•	1	
		Machiniste . . . . .	1,800	•	1	
		Quartier-maître . . . . .	1,450	•	1	
		Quartier-maître temporaire . . . . .	120.83 par mois.	•	1	
		Matelot temporaire . . . . .	116.67 par mois.	•	1	
		Chauffeur . . . . .	1,300	•	1	Plus 3 pendant la campagne hydro- graphique.
16	•	Architectes et autres fonctionnaires et agents du service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : traitements, indemnités, frais de déplacements. — Frais de concours et d'examen. — Gardiens de monuments : frais d'habillement . . . . .				
		GRADES ET CLASSES.	TRAITEMENTS.	CADRES		Observations.
				réglemen- talres.	effectifs.	
		Architecte en chef . . . . .	7,000 8,000 9,000	1	1	
		Conservateur en chef . . . . .	7,000	1	1	
		Architectes principaux . . . . .	5,500 6,000 6,500	2	2	
		Architecte . . . . .	4,000 4,500 5,000	6	3	
		} de 1 <sup>re</sup> classe	2,500 3,000 3,500			
		} de 2 <sup>e</sup> —				
<b>SERVICE ADMINISTRATIF.</b>						
		Chef de bureau principal . . . . .	5,500	1	1	
		Chef de bureau . . . . .	4,200 5,000	6	2	
		Sous-chefs de bureau . . . . .	3,300 3,800			
		Premiers commis . . . . .	2,500 3,100	20	8	
		Seconds commis . . . . .	1,500 2,300			
		Commis adjoints . . . . .	1,300 1,700	•	13	
		Expéditionnaires . . . . .	1,200 2,200	•	2	
		Auxiliaires et aides-temporaires . . . . .	100 à 290 fr. par mois.	•	10	
<b>TRAVAUX DE DESSIN.</b>						
		Chef de bureau principal dessinateur . . . . .	5,500	2	2	
		Chef de bureau dessinateur . . . . .	4,200 5,000			
		Sous-chef de bureau dessinateur . . . . .	3,300 3,800	3	3	
		Premiers commis dessinateurs . . . . .	2,500 3,100			
		Seconds commis dessinateurs . . . . .	1,500 2,300	15	4	
		Dessinateurs adjoints . . . . .	1,600 2,000			
		Auxiliaires et aides-temporaires . . . . .	100 à 200 fr. par mois.	•	5	
A REPORTER. . . . fr.						

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
3,432,500	3,313,650	118,850	*	3,168,847 83	2,827,747 »	
253,782	238,682	15,100	»	238,682 »	222,402 28	
3,686,282	3,552,332	133,950	»	3,407,520 83	3,050,259 28	

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	<b>DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.</b>				
		REPORT. . . . . fr.				
		ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES ( <i>suite</i> ).				
		GRADES ET CLASSES.	TRAITEMENTS.	CADRES réglemen- taires.      effectifs.		<i>Observations.</i>
		<b>SURVEILLANCE DES TRAVAUX.</b>				
		Surveillants principaux . . . . .	4,000	2	4	
		Surveillants . . . . .	3,000 à 3,600	8	5	
		} de 1 <sup>re</sup> classe	2,000 à 2,800			
		} de 2 <sup>e</sup> —	1,600 à 2,200	»	4	
		Surveillants adjoints . . . . .	125 francs par mois.	»	4	
		Aides temporaires-surveillants . . . . .	100 à 290 francs par mois	»	9	
		Auxiliaires et aides temporaires . . . . .				
		<b>DIVERS.</b>				
		Messenger . . . . .	1,200    1,400	1	1	
		Boutefeu . . . . .	1,500	1	1	
		Gardiens de monuments . . . . .	500 à 1,000	5	5	
		Chef-mécanicien du Palais de Justice . . . . .	1,800 à 2,500	1	1	
		Mécanicien id. . . . .	1,500 à 1,700	2	2	
		Concierge . . . . .	1,000 à 1,400	3	3	
		Chef-gardien . . . . .	1,200	1	1	
		Gardien . . . . .	1,000	»	11	
		Nettoyeuse . . . . .	650 à 800	»	19	
		Nettoyeur . . . . .	900 à 1,000	4	4	
		Chauffeur . . . . .	1,500 à 1,500	2	2	
		Manœuvre-chauffeur . . . . .	1,000 à 1,200	2	2	
		Portier . . . . .	800 à 900	1	1	
		Veilleur de nuit . . . . .	1,000	»	3	
		TOTAL. . . . . fr.				
		5. — ANNALES DES TRAVAUX PUBLICS.				
17		Publication du recueil. Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers . . . . .				
		TOTAL. . . . . fr.				
		<b>Récapitulation du chapitre II.</b>				
		1. — Affaires générales. . . . .				
		2. — Routes et bâtiments civils . . . . .				
		5. — Travaux hydrauliques . . . . .				
		4. — Personnel . . . . .				
		5. — Annales des travaux publics . . . . .				
		TOTAL DU CHAPITRE II. . . . . fr.				

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
3,686,282	3,552,332	133,950	»	3,407,529 83	3,050,239 28	
3,686,282	3,552,332	133,950	»	3,407,529 83	3,050,239 28	
AUGMENTATION . fr.		133,950 »				
14,000	14,000	»	»	14,000 »	17,643 02	
14,000	14,000	»	»	14,000 »	17,643 02	
80,000	50,000	»	»	63,300 »	61,724 91	
8,425,000	8,425,000	»	»	9,191,000 »	9,884,301 78	
3,613,000	3,602,000	11,000	»	3,452,000 »	3,176,041 03	
3,686,282	3,552,332	133,950	»	3,407,529 83	3,050,239 28	
14,000	14,000	»	»	14,000 »	17,643 02	
15,790,282	15,643,332	146,950	»	16,127,329 83	18,100,042 02	
AUGMENTATION. . fr.		146,950 »				

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTERA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE III.</b>		
<b>TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ; PENSIONS ET SECOURS; DÉPENSES IMPRÉVUES.</b>		
18	»	Traitements d'attente des agents en disponibilité . . . . . fr.
19	»	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. ( <i>Crédit non limitatif.</i> ) . . . . .
20	»	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et d'employés décédés qui se trouvent dans une position malheureuse. — Rentes annuelles et pensions accordées en vertu de décisions judiciaires à d'anciens agents ou à des veuves et orphelins d'anciens agents . . . . .
24	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article 20 . . . . .
		<b>TOTAL DU CHAPITRE III. . . . . fr.</b>
<b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b>		
<b>CHAPITRE IV.</b>		
<i>Administration des Ponts et Chaussées.</i>		
22	»	Palais de Justice de Gand. Appropriation et transformation . . . . .
23	»	Hôtel du Gouvernement provincial, à Anvers. Agrandissement . . . . .
24	»	Hôtel du Gouvernement provincial, à Mons. Agrandissement . . . . .
25	»	Hôtel du Gouvernement provincial, à Bruges. Achèvement . . . . .
26	»	Hôtel du Gouvernement provincial du Brabant : travaux de parachèvement et installation du chauffage et de l'éclairage du bâtiment des bureaux . . . . .
		<b>A REPORTER . . . . . fr.</b>

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
35,000	30,000	5,000	»	50,000	20,143 07	
45,000	20,000	»	5,000	8,550	2,592 89	
29,500	29,500	»	»	29,500	22,405 89	
5,000	3,000	»	»	2,000	920 95	
82,500	82,500	5,000	5,000	69,850	46,062 50	
75,000	75,000	»	»	65,000	20,131 32	
200,000	225,000	»	25,000	»	( <sup>1</sup> ) »	( <sup>1</sup> ) Le crédit de 100,000 francs voté pour cet objet en 1906 est resté sans emploi.
400,000	100,000	»	»	400,000	( <sup>2</sup> ) »	( <sup>2</sup> ) Idem.
200,000	200,000	»	»	500,000	188 »	
200,000	»	200,000	»	300,000	»	
775,000	600,000	200,000	25,000	765,000	20,319 32	



## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
775,000	600,000	200,000	25,000	765,000	20,319 32	
25,000	25,000	»	»	»	»	
20,000	20,000	»	»	»	40,042 75	
30,000	100,000	»	70,000	»	»	
100,000	125,000	»	25,000	50,000	58,132 94	
100,000	175,000	»	75,000	250,000	266,115 14	
25,000	55,000	»	40,000	»	»	
60,000	65,000	»	5,000	65,000	5,608 25	
190,000	500,000	»	310,000	500,000	283,064 62	
50,000	25,000	25,000	»	»	»	
»	50,000	»	50,000	195,700	»	
»	50,000	»	50,000	65,000	»	
»	50,000	»	50,000	100,000	145,084 25	
»	100,000	»	100,000	»	»	
»	»	»	»	20,000	»	
»	»	»	»	50,000	44,745 59	
»	»	»	»	»	337,547 75	
»	»	»	»	»	( <sup>1</sup> ) »	
»	»	»	»	»	150,000	
»	200,000	»	200,000	175,000	100,000	
1,375,000	2,120,000	225,000	970,000	2,255,700	1,449,556 59	
DIMINUTION. . fr.		745,000				

(<sup>1</sup>) Le crédit de 8,605 francs voté pour cet objet en 1906 est resté sans emploi.

## BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉROS des chapitres.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<i>Récapitulation</i>	
<b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>	
I.	Administration centrale . . . . . fr.
II.	Administration des Ponts et Chaussées dans les provinces . . . . .
III.	Traitements de disponibilité. Pensions et secours. Dépenses imprévues . . . . .
<b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b>	
IV.	Services divers . . . . .
TOTAL. . . . . fr.	

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		Augmentation.	Diminution.			
658,700 »	626,700 »	32,000 »	»	554,325 »	439,142 45	
15,790,282 »	15,645,552 »	146,950 »	»	16,127,829 83	18,190,042 02	
82,500 »	82,500 »	»	»	69,850 »	46,062 50	
1,575,000 »	2,120,000 »	»	745,000 »	2,255,700 »	1,449,556 59	
17,906,482 »	18,472,552 »	178,950 »	745,000 »	18,987,704 85	20,124,805 34	
DIMINUTION . . fr.		866,050 »				